

Unis. Plus de 450 entreprises canadiennes y ont présenté leurs produits et ont fait état de ventes immédiates de près de 7 millions de dollars, les ventes prévues étant estimées à 275 millions. Les responsables du programme ont de plus envoyé ou accueilli 24 missions comprenant 304 participants et l'on prévoit des ventes éventuelles de l'ordre de 15 millions de dollars.

Le ministère a un programme de liaison avec les grandes sociétés qui cherche à mieux faire connaître aux dirigeants du monde des affaires américain l'environnement commercial du Canada et la politique économique canadienne, en plus d'assurer la défense des intérêts canadiens en général auprès des grands décideurs américains. Il a parrainé quatre séminaires qui devaient familiariser des secteurs du monde des affaires américain avec les débouchés et les conditions d'investissement au Canada. Ces séminaires, organisés par les consulats généraux du Canada aux États-Unis, ont lieu avec l'appui des organismes gouvernementaux provinciaux intéressés, et ils cherchent à mettre en valeur l'intérêt que présente le Canada en tant qu'endroit favorable aux investissements américains.

Les questions liées à l'environnement ont continué d'être un important sujet de préoccupation pour le Canada. Les pluies acides figuraient en tête de l'ordre du jour des réunions que le ministre a eues avec le secrétaire d'État en octobre 1983 et en avril 1984, mais les États-Unis ont maintenu leur position selon laquelle il fallait accomplir de plus amples recherches avant la négociation d'un accord bilatéral visant à réduire les émissions d'anhydride sulfureux. La signature du Traité de la Skagit a marqué une issue heureuse pour ceux qui craignaient de longue date que la vallée ne soit inondée. Des progrès ont été aussi réalisés à l'égard de la question de la dérivation de Garrison, les États-Unis consentant à certaines modifications techniques de la phase I visant à protéger les eaux canadiennes, et acceptant d'appuyer des études de solutions de rechange à la phase II qui présente le plus grand danger pour les eaux canadiennes. M. Shultz a accepté que des consultations aient lieu sur la question des matières toxiques de la rivière Niagara, le Canada recherchant un nettoyage urgent et efficace des lieux d'élimination de déchets toxiques situés sur la rive américaine.

Les relations dans le domaine de l'énergie ont été gérées sous l'égide du Mécanisme de consultations relatives à l'énergie, forum créé en 1979, au sein duquel les représentants spécialisés des deux pays pouvaient échanger des vues sur des questions bilatérales et multilatérales. En dépit d'un excédent de gaz naturel sur le marché américain, les ventes de gaz naturel canadien ont dépassé de nouveau 4 milliards de dollars en 1983 et les exportations d'électricité se sont chiffrées à plus d'un milliard de dollars. Les aspects rétroactifs de la disposition relative à la part de la Couronne du Programme énergétique national sont demeurés un objet de litige, l'Administration Reagan continuant de protester contre la présumée rétroactivité.

Le ministère continue de mener toute une gamme d'activités universitaires, culturelles et d'information aux États-Unis pour mieux faire connaître et apprécier les orientations politiques du Canada. Il appuie toujours des programmes d'études canadiennes à un certain nombre d'universités. L'intérêt manifesté par les universitaires et les étudiants américains à l'égard du Canada n'a cessé de grandir, comme en témoignaient le nombre, la diversité et la qualité des demandes présentées dans

le cadre de divers programmes de bourses. Par la mise sur pied de plusieurs programmes et services, le ministère cherche à stimuler l'intérêt que portent les Américains aux artistes canadiens et aux œuvres artistiques du Canada.

Indicateurs économiques Canada - États-Unis

(année civile)

	Avec tous les pays		Avec les États-Unis	
	Exportation	Importations	Exportations	Importations
	(en milliards de \$ CAN)			
1980	76,2	69,3	48,2	48,6
1981	83,8	79,5	55,5	54,5
1982	84,5	67,9	57,7	47,9
1983	90,9	75,6	66,3	54,1

	Avec tous les pays		Avec les États-Unis	
	Exportations	Importations	Exportations	Importations
1980	+ 16,0	+ 10,2	+ 8,2	+ 6,7
1981	+ 10,0	+ 14,7	+ 15,2	+ 12,2
1982	+ 0,9	- 14,6	+ 4,0	- 12,2
1983	+ 7,6	+ 11,4	+ 15,0	+ 13,0

III. Pourcentage de répartition des exportations et des importations en 1983	
Exportations du Canada	
Vers :	
États Unis	72,9
Japon	5,2
CEE	7,4
Importations du Canada	
Depuis :	
États-Unis	71,6
Japon	5,8
CEE	7,8